

# FOREIGN OPERATIONS ADMINISTRATION BIOGRAPHICAL DATA

On Technical Assistance Participants Visiting the U. S.

TO BE COMPLETED BY U.S.O.M.

TA NO. <b>M.S.U Contract</b>	ACTIVITY TITLE
COUNTRY <b>Viet-Nam</b>	FIELD OF ACTIVITY <b>Public Administration</b>
PROPOSED ARRIVAL DATE U.S. <b>June 15, 1958</b>	PROPOSED DURATION OF VISIT <b>2 months</b>

INSTRUCTIONS TO PARTICIPANTS: Prepare this form on a typewriter in English. In order to prevent delay and to assist in planning your program, answer every question clearly and completely. If more space is needed, use a blank sheet of typing paper. Write your name, country, and date of birth on each sheet.

## INFORMATION REGARDING PARTICIPANT

1. NAME (Last or Surname in capital letters) <b>TRACH</b>	(First) <b>Ton</b>	(Middle) <b>That</b>	SEX (M or F) <b>M</b>
2. ADDRESS (Street) <b>202, Phan Thanh Gian</b>		(City or Town) <b>Saigon</b>	(Country) <b>South Viet-Nam</b>
3. BIRTH DATE (Day, Month, Year) <b>11 11 1914</b>	4. BIRTH PLACE (City & Country) <b>Hue Viet-Nam</b>	5. COUNTRY OF CITIZENSHIP <b>Viet-Nam</b>	

6. PLEASE PROVIDE THE FOLLOWING INFORMATION FOR YOUR SPOUSE, YOUR FATHER, AND YOUR MOTHER			
SPOUSE	NAME	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH
	<b>Chau thi Ai</b>	<b>1931</b>	<b>Hue centre Vietnam</b>
MOTHER	<b>Ho thi Diem</b>	<b>1880</b>	<b>Hue Centre Vietnam</b>
FATHER	<b>Ton that Te</b>	<b>deceased</b>	OCCUPATION

7. PERSON AT HOME TO BE NOTIFIED IN CASE OF EMERGENCY (Name, Address, and Relationship) <b>Chau thi Ai, 202, Phan thanh Gian Saigon</b>
8. PERSON IN U. S. TO BE NOTIFIED IN CASE OF EMERGENCY (Name, Address, and Relationship) <b>Mr. Tran Van Chuong, Ambassador of Vietnam, Washington</b>

9. HAVE YOU EVER BEEN IN THE U. S.? IF SO, WHEN, WHERE, FOR HOW LONG AND FOR WHAT PURPOSE? <b>Not yet</b>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

10. HAVE YOU EVER TRAVELLED TO COUNTRIES OTHER THAN U. S., IF SO, WHEN, WHERE, AND FOR HOW LONG? (Include travel for educational purposes as well as pleasure) <b>France, Spain, Malaya, Singapore, Djakarta, Bangkok, Rangoon, New Delhi, Karachi Tokio, Seoul, Manila, Hongkong en 1956, 1957 official mission.</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

11. HAVE YOU PARTICIPATED IN OR APPLIED FOR ANY OTHER U. S., U. N., OR PRIVATE TECHNICAL ASSISTANCE ACTIVITY? IF SO, SPECIFY:
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

12. LIST MEMBERSHIP IN EDUCATIONAL, PROFESSIONAL, AGRICULTURAL, LABOR OR OTHER TYPES OF ORGANIZATIONS AND SOCIETIES OF A SIMILAR NATURE. IF YOU HOLD OFFICE IN ANY OF THESE ORGANIZATIONS, SPECIFY. <b>Association of Civil Servants of Vietnam - Vice President</b>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

13. OBJECT OF PROPOSED VISIT. BE SPECIFIC. INDICATE FIELD OF ENDEAVOR, CROP, PRODUCT, PROCESS, TECHNIQUE, ETC. TO BE OBSERVED, STUDIED, OR WORKED ON. E. G. MILK MARKETING, ETC. <b>To participate in a M.S.U./Saigon sponsored tour to U.S. for a period of 2 months</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NAME OF PARTICIPANT			COUNTRY	DATE OF BIRTH	
14. EDUCATION: INCLUDE INFORMATION CONCERNING PREPARATORY OR SECONDARY SCHOOLS, UNIVERSITIES OR OTHER INSTITUTIONS OF EQUIVALENT RANK, IF YOU ATTENDED A TRADE OR VOCATIONAL SCHOOL OR COMPLETED APPRENTICESHIP INCLUDE THAT ALSO.					
SCHOOLS ATTENDED	TYPE	COURSE OF STUDY OR MAJOR	DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES	DATE	
				FROM	TO
Lycee	General	Science	Bachelier	1933	1936
Faculty of Law	knowledge	Philosophy	High school		
	University	Law	diploma		
			Licen cie (B.A.)	1936	1939
15. EMPLOYMENT Civil Servant					
(A) EXACT TITLE OF YOUR PRESENT POSITION Director general of civil Service			DATE EMPLOYED FROM October 1956 TO PRESENT TIME		
PRESENT EMPLOYER'S NAME AND ADDRESS Government of Viet-Nam			APPROXIMATE SIZE OF BUSINESS OR ORGANIZATION (Number of employees or volume of business)		
KIND OF BUSINESS OR ORGANIZATION (Foundry, Milk Marketing, Cotton Textile Mfg., etc.) Personnel management		MACHINES OPERATED (if applicable)		NUMBER AND KIND OF EMPLOYEES YOU SUPERVISE, IF ANY	
DESCRIPTION OF YOUR DUTIES					

General Direction of national civil service agency attached to Presidency of  
the Republic

(B) DO YOU EXPECT TO RETURN TO THIS SAME POSITION? ( ) YES ( ) NO IF NOT, HOW IS THE PROGRAM RELATED TO YOUR STUDIES AND FUTURE PLANS?

(C) EXACT TITLE OF YOUR LAST PREVIOUS POSITION Magistrate of Administration Court			DATES EMPLOYED FROM 1-1955 TO 10-1956		
PREVIOUS EMPLOYER'S NAME AND ADDRESS Government Viet-Nam			APPROXIMATE SIZE OF BUSINESS OR ORGANIZATION (Number of employees or volume of business)		
KIND OF BUSINESS OR ORGANIZATION (Foundry, Milk Marketing, Cotton Textile Mfg., etc.) Governmental		MACHINES OPERATED (if applicable)		NUMBER AND KIND OF EMPLOYEES YOU SUPERVISED, IF ANY	
DESCRIPTION OF YOUR DUTIES					

16. LANGUAGE PROFICIENCY	READING			SPEAKING			UNDERSTANDING		
	EXCELLENT	GOOD	FAIR	EXCELLENT	GOOD	FAIR	EXCELLENT	GOOD	FAIR
ENGLISH		X				X			X
OTHER French	X			X			X		
Vietnamese	X			X			X		

BEFORE SIGNING THIS FORM CHECK BACK OVER IT TO MAKE SURE THAT YOU HAVE ANSWERED ALL QUESTIONS CORRECTLY.

I CERTIFY that I have reviewed the statements made in this application and that they are true, complete, and correct to the best of my knowledge and belief and are made in good faith. I further agree that if I am accepted under this program, I will follow diligently the program arranged as requested by my government and will not seek extension of the period of my program. I further agree that upon completion of my training, I will return to my country without delay and will endeavor to utilize, for the benefit of my country, the training acquired under this program.

SIGNATURE OF PARTICIPANT

DATE

LANGUAGE CERTIFICATION: I CONCUR IN ITEM 16 ENTRIES FOR ENGLISH ( ) YES ( ) NO. IF "NO", EXPLAIN:

OFFICIAL TITLE Chief, Public  
Administration Div., MSUG

SIGNATURE OF OFFICIAL

DATE  
14 April 1958